

# Antipasti di Terra

STARTERS • MEAT AND VEGETARIAN OPTIONS

VORSPEISEN • LÄNDLICHE KÜCHE

**IL TAGLIERE MISTO DI SALUMI E FORMAGGI CON GIARDINIERA FATTA IN CASA <sup>7</sup>**

MIXED PLATTER OF COLD MEATS AND CHEESES WITH HOMEMADE 'GIARDINIERA' <sup>7</sup>

GEMISCHTER WURST-UND KÄSETELLER MIT HAUSGEMACHTER 'GIARDINIERA' <sup>7</sup>

€ 15,00

**IL CARPACCIO DI CARNE SALADA TIPICA TRENTINA *MACELLERIA BERTOLDI* <sup>7</sup>**

**CON RUCOLETTA E SCAGLIE DI GRANA**

CARPACCIO OF CARNE SALADA FROM "BERTOLDI" BUTCHER'S SHOP <sup>7</sup>

SERVED WITH ROCKET AND GRANA PADANO SHAVINGS

CARPACCIO VOM TYPISCHEN CARNE SALADA AUS DEM TRENTINO "MACELLERIA BERTOLDI" <sup>7</sup>

MIT RUCOLA UND GRANA PADANO-SPLITTERN

€ 14,00

**LA BRUSCHETTA CON POMODORO FRESCO, AGLIO E BASILICO <sup>1</sup>**

'BRUSCHETTA' WITH FRESH TOMATOES, GARLIC AND BASIL <sup>1</sup>

'BRUSCHETTA' MIT FRISCHEN TOMATEN, KNOBLAUCH UND BASILIKUM <sup>1</sup>

€ 7,50

**IL VITELLO TONNATO <sup>3, 12</sup>**

VEAL WITH TUNA SAUCE <sup>3, 12</sup>

KALBFLEISCH MIT THUNFISCHSAUCE <sup>3, 12</sup>

€ 15,00

**LA BURRATA CON POMODORI DATTERINI E BASILICO <sup>7</sup>**

'BURRATA' WITH CHERRY TOMATOES AND BASIL <sup>7</sup>

'BURRATA' MIT DATTERINI-TOMATEN UND BASILIKUM <sup>7</sup>

€ 12,00

**LA CAPRESE DI BUFALA <sup>7</sup>**

CAPRESE SALAD WITH BUFFALO-MOZZARELLA <sup>7</sup>

CAPRESE VON BÜFFEL-MOZZARELLA <sup>7</sup>

€ 12,00

# Antipasti di Mare

STARTERS • SEAFOOD OPTIONS  
VORSPEISEN • MEERESKÜCHE

## **L'IMPEPATA DI COZZE\* "ALLA TARANTINA"** <sup>1, 14</sup>

MUSSELS\* STEAMED WITH BLACK PEPPER 'ALLA TARANTINA' <sup>1, 14</sup>

GEPFEFFERTE MIESMUSCHELN\* 'ALLA TARANTINA' <sup>1, 14</sup>

€ 13,00

## **IL SALMONE MARINATO DALLO CHEF** <sup>4, 10</sup>

MARINATED SALMON BY OUR CHEF <sup>4, 10</sup>

MARINIERTER LACHS VOM CHEF <sup>4, 10</sup>

€ 12,00

## **L'ANTIPASTO MISTO DI PESCE** <sup>1, 2, 4, 6, 11</sup>

### **TARTARE DI TONNO, INSALATA DI POLIPO, "I MARINATI" (SALMONE, SALMERINO E TROTA)**

MIXED SEAFOOD STARTER <sup>1, 2, 4, 6, 11</sup>

TUNA TARTARE, OCTOPUS SALAD, MARINATED SALMON, CHAR AND TROUT

GEMISCHTE FISCHVORSPEISE <sup>1, 2, 4, 6, 11</sup>

THUNFISCH-TATAR, OKTOPUS SALAT, MARINIERTER LACHS, SAIBLING UND FORELLE

€ 18,00

## **LA TARTARE DI TONNO CON CREMA DI BURRATA E PROFUMO DI AGRUMI** <sup>7</sup>

CITRUS FLAVOURED TUNA TARTARE WITH BURRATA CREAM <sup>7</sup>

THUNFISCH-TATAR MIT BURRATA-CREME UND FRISCHER ZITRONENNOTE <sup>7</sup>

€ 18,00

## **COPERTO € 2,00**

SERVIAMO SEMPRE PRODOTTI FRESCHI E DI QUALITÀ.

PER MANCANZA DI REPERIBILITÀ POTREMMO SERVIRE PRODOTTI CONGELATI \*

## **SERVICE CHARGE € 2,00**

WE ALWAYS SERVE FRESH, HIGH-QUALITY PRODUCTS BUT MAY OCCASIONALLY USE FROZEN PRODUCE IF  
THERE ARE SUPPLY SHORTAGES \*

WIR SERVIEREN IMMER FRISCHE UND HOCHWERTIGE PRODUKTE. SOLLTEN WIR KEINE FRISCHEN PRODUKTE  
BEKOMMEN, VERWENDEN WIR AUSNAHMSWEISE AUCH TIEFKÜHLPRODUKTE \*

# Primi piatti di Terra

FIRST COURSES • MEAT AND VEGETARIAN OPTIONS

ERSTE GÄNGE • LÄNDLICHE KÜCHE

## **LE PENNE RIGATE *FELICETTI* 'IL CAPPELLI' CON PANNA, SPECK E NOCI** <sup>1,7,8</sup>

SINGLE-GRAIN *FELICETTI* PENNE IN A CREAM, SPECK, AND WALNUT SAUCE <sup>1,7,8</sup>

*PENNE MONOGRANO FELICETTI* MIT SAHNE, RÄUCHERSCHINKEN UND WALNÜSSEN <sup>1,7,8</sup>

€ 11,00

## **SPAGHETTONI *FELICETTI* 'IL CAPPELLI' CON AGLIO, OLIO E PEPERONCINO** <sup>1</sup>

SPAGHETTONI *FELICETTI* "IL CAPPELLI" WITH AGLIO OLIO E PEPERONCINO (GARLIC, OLIVE OIL, AND CHILI) <sup>1</sup>

SPAGHETTONI *FELICETTI* "IL CAPPELLI" MIT KNOBLAUCH, ÖL UND CHILI <sup>1</sup>

€ 9,00

## **SPAGHETTONI *FELICETTI* "IL CAPPELLI" ALLA CARBONARA** <sup>1,3,7</sup>

**CON GUANCIALE E PECORINO**

SPAGHETTONI *FELICETTI* "IL CAPPELLI" "ALLA CARBONARA" WITH CHEEK LARD AND PECORINO CHEESE <sup>1,3,7</sup>

SPAGHETTONI *FELICETTI* "IL CAPPELLI" "ALLA CARBONARA" MIT SCHWEINEBACKE UND PECORINO-KÄSE <sup>1,3,7</sup>

€ 12,00

## **LE PENNE RIGATE *FELICETTI* "IL CAPPELLI" ALL'ARRABBIATA** <sup>1,9</sup>

PENNE RIGATE *FELICETTI* "IL CAPPELLI" ARRABBIATA <sup>1,9</sup>

TOMATO SAUCE, GARLIC, CHILLI AND BASIL

PENNE RIGATE *FELICETTI* "IL CAPPELLI" ARRABBIATA <sup>1,9</sup>

TOMATENSAUCE, KNOBLAUCH, CHILI UND BASILIKUM

€ 11,00

# Primi piatti di Terra

FIRST COURSES • MEAT AND VEGETARIAN OPTIONS

ERSTE GÄNGE • LÄNDLICHE KÜCHE

## **FUSILLI INTEGRALI BIO *FELICETTI* CON JULIENNE DI VERDURE** <sup>1,9</sup>

WHOLEMEAL "FUSILLI" (PASTA) WITH VEGETABLES <sup>1,9</sup>

FUSILLI (PASTA) MIT GEMÜSE <sup>1,9</sup>

€ 11,00

## **LINGUINE KAMUT *FELICETTI* BIO CON PESTO ALLA GENOVESE,**

**BURRATA, POMODORINI FRESCHI E BASILICO** <sup>1,9</sup>

*FELICETTI* KHORASAN WHEAT LINGUINE WITH PESTO, BURRATA, CHERRY TOMATOES AND BASIL <sup>1,9</sup>

KAMUT LINGUINE *FELICETTI* MIT PESTO, BURRATA, KIRSCHTOMATEN UND BASILIKUM <sup>1,9</sup>

€ 14,00

## **STRANGOLAPRETI TIPICI AL BURRO E SALVIA** <sup>1,3,7</sup>

"STRANGOLAPRETI" IN A BUTTER AND SAGE SAUCE <sup>1,3,7</sup>

TYPISCHE "STRANGOLAPRETI" MIT BUTTER UND SALBEI <sup>1,3,7</sup>

€ 12,00

## **SPAGHETTONI *FELICETTI* "IL CAPPELLI" ALLA BOLOGNESE** <sup>1,9,12</sup>

SPAGHETTONI *FELICETTI* "IL CAPPELLI" 'ALLA BOLOGNESE' <sup>1,9,12</sup>

SPAGHETTONI *FELICETTI* "IL CAPPELLI" 'ALLA BOLOGNESE' <sup>1,9,12</sup>

€ 11,00

## **IL PASSATO DI VERDURE CON CROSTINI DI PANE** <sup>1</sup>

VEGETABLE SOUP WITH CROUTONS <sup>1</sup>

GEMÜSEPÜREE MIT CROÛTONS <sup>1</sup>

€ 8,00

# Primi piatti di Mare

FIRST COURSES • SEAFOOD OPTIONS

ERSTE GÄNGE • MEERESKÜCHE

## **SPAGHETTONI FELICETTI "IL CAPPELLI" ALLO SCOGLIO CON POMODORINI\*** <sup>1, 2, 4, 14</sup>

SPAGHETTONI FELICETTI "IL CAPPELLI" WITH A SEAFOOD SAUCE AND CHERRY TOMATOES\* <sup>1, 2, 4, 14</sup>

SPAGHETTONI FELICETTI "IL CAPPELLI" MIT MEERESFRÜCHTEN UND KIRSCHTOMATEN\* <sup>1, 2, 4, 14</sup>

€ 19,00

## **BIGOI ALLE SARDE E LIME** <sup>1, 3, 4, 12</sup>

'BIGOI' (TYPICAL TYPE OF PASTA) WITH SARDINES AND LIME <sup>1, 3, 4, 12</sup>

'BIGOI' (EINE ITALIENISCHE PASTASORTE) MIT SARDINEN UND LIMETTE <sup>1, 3, 4, 12</sup>

€ 12,00

## **SPAGHETTONI FELICETTI "IL CAPPELLI" ALLE VONGOLE** <sup>1, 2, 4, 12</sup>

SPAGHETTONI FELICETTI "IL CAPPELLI" WITH CLAMS <sup>1, 2, 4, 12</sup>

SPAGHETTONI FELICETTI "IL CAPPELLI" MIT VENUSMUSCHELN <sup>1, 2, 4, 12</sup>

€ 21,00

## **RISOTTO SCAMPI E LIME CON POLVERE DI LIQUIRIZIA** <sup>2, 7, 12, 4</sup>

RISOTTO WITH PRAWNS, LIME AND LICORICE POWDER <sup>2, 7, 12, 4</sup>

RISOTTO MIT SCAMPI, LIMETTEN UND LAKRITZPULVER <sup>2, 7, 12, 4</sup>

€ 17,00

## **GNOCCHI DI PATATE FATTI IN CASA CON CALAMARI E ASPARAGI** <sup>1, 2, 3, 4, 12, 14</sup>

HOMEMADE POTATO GNOCCHI WITH SQUIDS AND ASPARAGUS <sup>1, 2, 3, 4, 12, 14</sup>

HAUSGEMACHTE KARTOFFEL-GNOCCHI MIT TINTENFISCHE UND SPARGELN <sup>1, 2, 3, 4, 12, 14</sup>

€ 15,00



## SANDWICHES

### **PANINO CON HAMBURGER** <sup>1, 3, 7, 8, 10</sup>

HAMBURGER DI MANZO MACELLERIA BERTOLDI (180 GR), BACON,  
FORMAGELLA DI TREMOSINE, INSALATA, POMODORI E SALSA DELLO CHEF.  
ACCOMPAGNATO DA PATATINE FRITTE

BEEF HAMBURGER BUN (180GR) WITH BACON, FORMAGELLA DI TREMOSINE (CHEESE),  
SALAD, TOMATOES, CHEF'S SAUCE, SERVED WITH FRIES <sup>1, 3, 7, 8, 10</sup>

BROT MIT RINDER-HAMBURGER (180 G), BACON, 'FORMAGELLA DI TREMOSINE' (KÄSE),  
SALAT, TOMATEN UND „CHEF'S SAUCE, MIT POMMES FRITES <sup>1, 3, 7, 8, 10</sup>  
€ 15,00

### **PANINO DAL MARE** <sup>1, 3, 4, 7</sup>

TARTARE DI TONNO, AVOCADO, BURRATA PUGLIESE, POMODORI, INSALATA  
ACCOMPAGNATO DA PATATINE FRITTE\*

BREAD WITH TUNA TARTARE, AVOCADO, CREAMY 'BURRATA', TOMATOES, SALAD  
SERVED WITH FRIES\*<sup>1, 3, 4, 7</sup>

BROT MIT THUNFISCHTATAR, AVOCADO, BURRATA-CREME, TOMATEN, GRÜNER SALAT  
MIT POMMES FRITES\*<sup>1, 3, 4, 7</sup>  
€ 16,00

### **'PANINO TONINO'** <sup>1</sup>

PASTA DELLA PIZZA, INSALATA VERDE, POMODORO, MOZZARELLA DI BUFALA E TONNO SOTT'OLIO  
ACCOMPAGNATO DA PATATINE FRITTE\*

PIZZA BREAD WITH SALAD, TOMATO, BUFFALO MOZZARELLA, AND TUNA IN OLIVE OIL<sup>1</sup>  
SERVED WITH FRIES\*

PIZZABROT, GRÜNER SALAT, TOMATEN, BÜFFEL-MOZZARELLA, THUNFISCH IN ÖL<sup>1</sup>  
MIT POMMES FRITES\*  
€ 12,00

# Secondi piatti di terra

SECOND COURSES • MEAT AND VEGETARIAN OPTIONS

ZWEITE GÄNGE • LÄNDLICHE KÜCHE

## **LA CARNE SALADA E "FASOI" MACELLERIA BERTOLDI**

GRILLED CARNE SALADA WITH BEANS

TYPISCHES CARNE SALADA VOM GRILL UND „FASOI“ (BOHNEN)

€ 18,00

## **IL FILETTO DI SCOTTONA "MACELLERIA BERTOLDI" ALLA GRIGLIA**

GRILLED 'SCOTTONA' BEEF FILLET "MACELLERIA BERTOLDI"

GEGRILLTES RINDERFILET ('SCOTTONA - MACELLERIA BERTOLDI')

€ 26,00

## **IL FILETTO DI SCOTTONA AI PORCINI O AL PEPE VERDE <sup>10</sup> MACELLERIA BERTOLDI**

FILLET OF 'SCOTTONA' BEEF WITH MUSHROOMS OR WITH GREEN PEPPER <sup>10</sup>

FILET VON DER 'SCOTTONA' (FÄRSE) MIT MIT STEINPILZEN ODER MIT GRÜNEM PFEFFER <sup>10</sup>

€ 28,00

## **LA TARTARE DI FILETTO DI SCOTTONA CON LE SUE GUARNIZIONI <sup>1, 3, 6, 10</sup>**

**MACELLERIA BERTOLDI**

FILLET OF BEEF TARTARE WITH A GARNISH <sup>1, 3, 6, 10</sup>

TATAR VOM RINDERFILET GARNIERT <sup>1, 3, 6, 10</sup>

€ 24,00

## **LA TAGLIATA DI SCOTTONA CON RUCOLA E SCAGLIE DI GRANA MACELLERIA BERTOLDI**

GRILLED BEEF STEAK ON A BED OF ROCKET AND GRANA FLAKES

GEGRILLTE RINDFLEISCH-TAGLIATA MIT RUCOLASALAT UND GRANA KÄSESPLITTERN

€ 23,00

## **COTOLETTA DI POLLO ALLA MILANESE CON PATATINE FRITTE\* <sup>1, 7</sup>**

MILANESE-STYLE CHICKEN BREAST WITH FRIED POTATOES\* <sup>1, 7</sup>

HÜHNERBRUST NACH MAILÄNDER ART MIT POMMES FRITES\* <sup>1, 7</sup>

€ 16,00

## **COSTINE DI MAIALE CON PATATE AL FORNO**

PORK RIBS WITH ROAST POTATOES

SCHWEINERIPPCHEN MIT OFENKARTOFFELN

€ 18,00

## **PETTO DI POLLO ALLA GRIGLIA CON PATATINE FRITTE\* <sup>1, 7</sup>**

GRILLED CHICKEN BREAST WITH FRIES\* <sup>1, 7</sup>

GEGRILLTE HÄHNCHENBRUST MIT POMMES\* <sup>1, 7</sup>

€ 16,00

# Secondi piatti di mare e lago

SECOND COURSES • SEAFOOD OPTIONS

ZWEITE GÄNGE • MEERESKÜCHE

## IL BRANZINO ALLA GRIGLIA CON JULIENNE DI VERDURE

GRILLED SEA BASS WITH VEGETABLES

SEEBARSCH VOM GRILL MIT GEMÜSE

€ 19,00

## IL FRITTO MISTO DI CALAMARI\* E MAZZANCOLLE\* <sup>1, 2, 14</sup>

MIXED SQUID\* AND PRAWN\* FRY <sup>1, 2, 14</sup>

GEMISCHT FRITTIERTES MIT TINTENFISCHEN\* UND GARNELEN\* <sup>1, 2, 14</sup>

€ 21,00

## IL POLPO ALLA PIASTRA\* CON PURÈ DI PATATA VIOLA <sup>4, 7</sup>

GRILLED OCTOPUS\* WITH VITELLOTTE POTATO MASH <sup>4, 7</sup>

OKTOPUS VOM GRILL\* MIT VIOLETTEM KARTOFFELPÜREE <sup>4, 7</sup>

€ 21,00

## SCALOPPA DI SALMONE AL PEPE ROSA <sup>4</sup>

SALMON ESCALOPE WITH PINK PEPPER <sup>4</sup>

LACHSSCHNITZEL MIT ROSA PFEFFER <sup>4</sup>

€ 19,00

## LA GRIGLIATA DI MARE\* <sup>2, 4, 14</sup>

GRILLED SEAFOOD PLATTER\* <sup>2, 4, 14</sup>

GROBES FISCH-GRILLTELLER\* <sup>2, 4, 14</sup>

€ 26,00

## SALMERINO CON PATATE AL FORNO <sup>4</sup>

CHAR ('SALMERINO') WITH ROAST POTATOES <sup>4</sup>

SAIBLING ('SALMERINO') MIT OFENKARTOFFELN <sup>4</sup>

€ 20,00





SIDES • BEILAGEN

**INSALATA MISTA**

MIXED SALAD • GEMISCHTER SALAT  
€ 6,00

**PATATINE FRITTE\* <sup>1</sup>**

FRIES\* <sup>1</sup> • POMMES FRITES\* <sup>1</sup>  
€ 5,00

**PATATE AL FORNO**

ROAST POTATOES • OFENKARTOFFELN  
€ 6,00

**VERDURE ALLA GRIGLIA**

GRILLED VEGETABLES • GEGRILLTES GEMÜSE  
€ 7,00

**VERDURE COTTE**

COOKED VEGETABLES • GEKOCHTES GEMÜSE  
€ 6,00

**SPINACI AL BURRO**

BUTTERED SPINACH • SPINATGEMÜSE MIT BUTTER  
€ 6,00

## Kids Menu

**PENNETTE AL RAGÙ O POMODORO <sup>1,9</sup>**

PENNETTE WITH TOMATO SAUCE OR MEAT SAUCE <sup>1,9</sup>  
PENNETTE MIT TOMATENSauce ODER MIT FLEISCHSAUCE <sup>1,9</sup>  
€ 6,00

**STRANGOLAPRETI TIPICI AL BURRO E SALVIA <sup>1,3,7</sup>**

"STRANGOLAPRETI" IN A BUTTER AND SAGE SAUCE <sup>1,3,7</sup>  
TYPISCHE "STRANGOLAPRETI" MIT BUTTER UND SALBEI <sup>1,3,7</sup>  
€ 6,00

**TORTELLINI CON PANNA E PROSCIUTTO <sup>1,7</sup>**

'TORTELLINI' WITH HAM AND CREAM <sup>1,7</sup>  
'TORTELLINI' MIT SAHNE UND SCHINKEN <sup>1,7</sup>  
€ 6,00

**PETTO DI POLLO ALLA GRIGLIA CON PATATINE FRITTE \***

GRILLED CHICKEN BREAST WITH FRIES \*  
GEGRILLTE HÄHNCHENBRUST MIT POMMES \*  
€ 8,00

**FILETTO DI MERLUZZO CON PURÈ <sup>4,7</sup>**

CODFISH FILLET WITH MASHED POTATOES  
KABELJAUFILLET MIT KARTOFFELPÜREE  
€ 10,00

## **INSALATONA ROLLY<sup>3</sup>**

INSALATA MISTA CON POMODORINI, POLLO, UOVO SODO, SCAGLIE DI GRANA E MOZZARELLA DI BUFALA

MIXED SALAD, CHERRY TOMATOES, CHICKEN, HARD-BOILED EGG,  
GRANA PADANO SHAVINGS, AND BUFFALO MOZZARELLA

GEMISCHTER SALAT MIT KIRSCHTOMATEN, HUHN, GEKOCHTES EI,  
GRANA PADANO-SPLITTER, BÜFFEL-MOZZARELLA

€ 14,00

## **CAESAR SALAD<sup>1,7</sup>**

INSALATA VERDE, CROSTINI DI PANE DORATI, SCAGLIE DI PARMIGIANO, PETTO DI POLLO ALLA PIASTRA,  
BACON CROCCANTE, SALSA CAESAR

GREEN SALAD, CRUNCHY CROUTONS, SHAVED PARMESAN CHEESE, BACON, GRILLED CHICKEN  
AND A CREAMY HOMEMADE DRESSING

GRÜNER SALAT, CROUTONS, PARMESAN, BACON, GEGRILLTE HÄHNCHENBRUST  
UND CREMIGE DRESSING

€ 14,00

## **INSALATA GRECA<sup>8</sup>**

MISTICANZA, CIPOLLA, FETA, OLIVE NERE, CETRIOLI

MESCLUN, ONION, FETA, BLACK OLIVES, CUCUMBERS

MESCLUN-SALAT, ZWIEBELN, FETA, SCHWARZE OLIVEN, GÜRKEN

€ 14,00

## **INSALATA MEDITERRANEA<sup>7</sup>**

INSALATA VERDE, TONNO, MOZZARELLA, POMODORI, MAIS, OLIVE

GREEN SALAD, TUNA, MOZZARELLA, TOMATOES, CORN, OLIVES

GRÜNER SALAT, THUNFISCH, MOZZARELLA, TOMATEN, MAIS, OLIVEN

€ 12,00